

О подписании Письма-соглашения между Правительством Республики Казахстан и Азиатским Банком Развития о предоставлении гранта для реализации проекта "Устойчивая фортификация продуктов питания"

Постановление Правительства Республики Казахстан от 18 февраля 2005 года N 150

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Письма-соглашения между Правительством Республики Казахстан и Азиатским Банком Развития о предоставлении гранта для реализации проекта "Устойчивая фортификация продуктов питания" (далее - **П и с ь м о - с о г л а ш е н и е**).

2. Уполномочить Министра здравоохранения Республики Казахстан Досаева Ерболата Аскарбековича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Письмо-соглашение, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

Премьер - Министр

Республики Казахстан

Азиатский Банк Развития

14 декабря 2004

Г - н у

А р м а н у

Д у н а е в у

Министру,

У правляющему

А Б Р

М инистерство

ф и н а н с о в

п р .

П о б е д ы ,

3 3

Астана, Казахстан, 473000

Уважаемый г-н Дунаев,

Относительно:

Японский Фонд по Снижению Бедности (ЯФСБ)

- Устойчивая фортификация продуктов питания

(грант ЯФСБ N 9052)

1. Мы рады сообщить, что 22 июля 2004 года Азиатский Банк Развития (АБР) утвердил решение о предоставлении гранта по линии ЯФСБ (*помощь ЯФСБ*) для содействия Правительствам Республики Казахстан, Республики Кыргызстан, Монголии, Республики Таджикистан и Республики Узбекистан (все вместе именуемые странами-участницами) в размере, не превышающем эквивалент 2000000 (два миллиона) долларов США на проект Поддержки фортификации продуктов питания (**г р а н т Я Ф С Б**).

2. Как указано в Отчете по Гранту ЯФСБ (приложение 1 к настоящему документу), Исполнительным Агентством (ИА), ответственным за мероприятия по Казахстану, будет Министерство здравоохранения Республики Казахстан (МЗ). Региональный офис по координации и управлению (РОКУ) будет располагаться в городе Алматы. В РОКУ будут работать региональный координатор, специалист по финансам и администратор, нанятые АБР за счет средств Гранта ЯФСБ. РОКУ будет действовать как центральный орган по координации проекта под непосредственным надзором АБР, как указано в параграфе 3 приложения 3 к Отчету по Гранту ЯФСБ, а также будет выполнять такие другие обязанности, которые могут быть оговорены АБР и Правительствами стран-участниц. Казахская Академия Питания (КАП) будет техническим консультантом АБР и РОКУ и должна способствовать обмену информацией с институтами питания других стран, принимающих участие в Гранте ЯФСБ.

3. Правительство Республики Казахстан (далее - Правительство) приложит усилия к надлежащему осуществлению и результативности проекта, финансируемого за счет средств Гранта ЯФСБ, и будет способствовать реализации данного проекта вовлеченными министерствами и ведомствами в соответствии с договоренностями, изложенными в: (i) Отчете по Гранту ЯФСБ; (ii) подробном Страновом Инвестиционном Плане (СИП), который будет согласован между АБР и Правительством; (iii) подробных условиях выплат, установленных в приложении 2 к настоящему документу и, оговоренных в СИП; (iv) соглашениях, оговоренных в приложении 3 к настоящему документу; и (v) нижеприведенных положениях.

4. АБР будет управлять помощью ЯФСБ в соответствии с соглашением между Правительством Японии и АБР, отчетом по Гранту ЯФСБ и нижеизложенными положениями.

5. Правительство своевременно выделит требуемые средства, помещения, услуги, оборудование и другие ресурсы (в качестве *встречных ресурсов*), которые требуются в дополнение к средствам, предоставляемым в рамках помощи ЯФСБ (*средства ЯФСБ*) для осуществления проекта, финансируемого за счет средств Гранта ЯФСБ. Встречные ресурсы должны выделяться в соответствии с СИП. СИП будет согласован и утвержден АБР и Правительством до выплат по гранту. Никакие дополнения не должны вноситься в СИП без предварительного согласования с АБР.

6. Если иное не предусмотрено соглашением с АБР, Правительство должно использовать средства ЯФСБ для финансирования расходов, определенных в СИП.

7. Если иное не предусмотрено соглашением с АБР, Правительство должно использовать все товары, услуги и другие виды расходов, оплаченных из средств ЯФСБ, исключительно для нужд проекта, финансируемого за счет Гранта ЯФСБ.

8. (a) Поставка любых товаров и услуг (исключая услуги консультантов), оплачиваемых из средств помощи ЯФСБ, должна осуществляться в соответствии с "Руководством по поставкам в рамках кредитов Азиатского Банка Развития" (февраль

1999, с последующими дополнениями). Поставка отдельных материалов и оборудования по соглашениям между АБР и МЗ будет координироваться РОКУ. Поставка оборудования и материалов для всех участвующих стран будет осуществляться таким образом, чтобы покрыть нужды всех стран; однако поставки будут проводиться по отдельным контрактам и типам товаров. Тендер предложений будет проводиться РОКУ при содействии АБР. После объявления победителя тендера, МЗ будет заключать с ним контракт на поставку соответствующих товаров.

(b) Найм консультантов для всех услуг, оплачиваемых из средств Гранта ЯФСБ, должен осуществляться в соответствии с положениями "Руководства по найму консультантов Азиатским Банком Развития и его заемщиками" (апрель 2004 г., с последующими дополнениями), и иными требованиями, приемлемыми для АБР при найме местных консультантов. Задачи и требования к консультантом изложены в параграфе 5 приложения 3 к отчету ЯФСБ.

9. Из средств помощи ЯФСБ государственными организациями (т.е. центральные, местные органы управления и государственные институты) не оплачиваются никакие местные налоги и сборы.

10. Правительство будет осуществлять или примет меры к осуществлению надлежащего бухгалтерского учета и отчетности в отношении товаров, услуг и иных статей расходов, оплаченных из средств ЯФСБ, в целях отражения использования упомянутых средств в проекте, финансируемом за счет Гранта ЯФСБ, и прогресса его осуществления (включая упомянутые затраты).

11. (a) Правительство (i) будет вести или примет меры к ведению отдельных счетов по Гранту ЯФСБ; (ii) организует ежегодную аудиторскую проверку этих счетов и соответствующих финансовых отчетов в соответствии с надлежащими последовательно применяемыми аудиторскими нормами; проверки должны осуществляться независимыми аудиторами, чья квалификация, опыт и поставленные задачи являются приемлемыми для АБР; (iii) предоставит АБР по мере возможности, но ни в коем случае не позднее 6 месяцев по завершении каждого соответствующего финансового года, заверенные копии подобных аудиторских счетов и финансовых отчетов, а также относящихся к ним аудиторских отчетов (включая оценку аудиторами использования средств ЯФСБ, также как и процедур, применяемых для авансового счета; и отчет о затратах, понесенных при осуществлении Гранта ЯФСБ), вся документация должна быть представлена на английском языке; и (iv) предоставит АБР иную подобную информацию о таких счетах, финансовую отчетность и аудиторскую информацию по разовым запросам АБР.

(b) Правительство позволит АБР, по его запросу, периодически обсуждать финансовую отчетность по Гранту ЯФСБ с соответствующими аудиторами, организует и пригласит представителя таких аудиторов для участия в подобных обсуждениях по просьбе АБР; при этом любые обсуждения подобного рода будут проводиться только в

присутствии уполномоченного лица от Правительства, если иное не будет предусмотрено соглашением.

12. Правительство предоставят возможности представителям АБР осуществлять проверки Гранта ЯФСБ, товаров, услуг и иных относящихся к этому записей и документов.

13. (a) Первоначальная выплата средств ЯФСБ будет проведена АБР только после подтверждения Правительством этого Письма-Соглашения. Средства ЯФСБ не будут выплачиваться АБР позднее 31 октября 2006 года, т.е. ожидаемой даты завершения Проекта, если АБР не будет утверждена более поздняя дата.

(b) Правительство будет следовать или примет меры к обеспечению приемлемых для АБР процедур для организации выплат средств ЯФСБ из Гранта ЯФСБ, как это указано в Приложении 2 к настоящему документу и иных подробных процедур, принятых Правительством и АБР для заявок по расходованию средств, подтверждению полномочий для подписи таких заявок и достаточности таких заявок.

(c) Правительство откроет авансовый счет в соответствии с положениями, изложенными в приложении 2 к настоящему документу.

(d) Процедуры отчетности по затратам (ПОЗ) могут быть использованы для возмещения приемлемых затрат по Гранту ЯФСБ и для погашения авансовых выплат, произведенных на авансовый счет, в соответствии с условиями, изложенными в приложении 2 к настоящему документу.

14. (a) Правительство предоставит или примет меры к предоставлению АБР всех отчетов и информации, которые АБР будет иметь основание затребовать в отношении: (i) использования средств ЯФСБ; (ii) товаров, услуг и других видов расходов, источником финансирования которых являлись средства ЯФСБ; (iii) Гранта ЯФСБ; и (iv) любых других вопросов, относящихся к целям помощи ЯФСБ.

(b) Без ущерба для применения вышеизложенных положений, Правительство предоставит, или примет меры к предоставлению АБР ежеквартальных и промежуточных отчетов о ходе выполнения Гранта ЯФСБ. Эти отчеты должны предоставляться с учетом установленных АБР требований к форме, содержанию и срокам отчетности.

(c) В течение 3 месяцев со дня физического завершения Гранта ЯФСБ, Правительство подготовит и представит АБР отчет об исполнении задач помощи ЯФСБ по форме и содержанию, установленными АБР.

15. Правительство будет сотрудничать с АБР в целях обеспечения своевременного и эффективного осуществления Гранта ЯФСБ, и в этих целях даст соответствующие распоряжения для своих чиновников, агентов и представителей.

16. Правительство и АБР, периодически по обращению любой из сторон, будут обмениваться мнениями по поводу Гранта ЯФСБ и консультироваться по вопросам отчетов, подготовленных консультантами, и выполнению рекомендаций, указанных в

17. АБР может использовать любой из отчетов, подготовленных консультантами, в целях, которые АБР сочтет соответствующими; эти отчеты могут также быть обнародованы, если иное не оговорено соглашениями между Правительством и АБР.

18. Правительство обеспечит создание Странового Проектного Офиса (СПО) в МЗ и руководящего комитета для контроля за Грантом. СПО должен состоять из странового проектного координатора, специалиста по финансам и администратора-помощника, нанятых на конкурсной основе. Руководящий комитет должен состоять из представителей, указанных в параграфе 4 приложения 3 к отчету Я Ф С Б .

19. Правительство может в любое время письменно обратиться к АБР с просьбой о прекращении помощи ЯФСБ в выделяемой для страны части; при этом, если уже вступили в силу обязательства РОКУ в части Гранта ЯФСБ, предусматривающей встречные ресурсы Правительства, то помощь ЯФСБ будет продолжаться, равно как и будут выполняться обязательства Правительства, если иное не предусмотрено соглашением между Правительством и АБР.

20. (а) АБР может в любое время приостановить, или после консультаций с Правительством, прекратить полностью или частично помощь ЯФСБ, в случае появления любых обстоятельств, которые могут, по мнению АБР, помешать или создать угрозу помехи успешному осуществлению Гранта ЯФСБ, достижению его целей, или выполнению в соответствии со сроками и условиями настоящего П и с ь м а - С о г л а ш е н и я .

(b) В случае, если АБР установит, (i) после консультаций с Правительством, что часть средств помощи ЯФСБ не потребуется для целей Гранта ЯФСБ, или (ii) что порочные или обманные действия были предприняты представителями Правительства, МЗ, или иным бенефициаром в ходе осуществления Гранта ЯФСБ, или по отношению к закупкам или консультационным услугам, или при выполнении соответствующего контракта для Гранта ЯФСБ, и Правительство не предприняло своевременных и адекватных действий, приемлемых для АБР для исправления ситуации, или (iii) что поставки по любому из контрактов, финансируемых из средств помощи ЯФСБ не соответствуют процедурам, установленным или относящимся к данному Письму-Соглашению, включая установленным или относящимся к данному Письму-Соглашению, включая приложение 2 к настоящему документу или СИП, АБР может уведомить Правительство о прекращении прав Правительства производить расходование средств помощи ЯФСБ. По получении такого уведомления АБР может быть прекращена помощь ЯФСБ в соответствующей части.

21. По завершению Гранта ЯФСБ АБР может передать любое оборудование, приобретенное за счет средств ЯФСБ, Правительству или любому другому ведомству, указанному Правительством, на условиях и положениях, удовлетворяющих

П р а в и т е л ь с т в о и А Б Р .

22. АБР будет контролировать результаты исполнения Гранта ЯФСБ с тем, чтобы итоги способствовали действиям Правительства по снижению бедности.

23. Подробная информация и основные аспекты освоения гранта будут приведены в Руководстве по реализации гранта.

24. В части, где данное Письмо-Соглашение возлагает обязательства, права и ответственность на Правительство, упомянутые обязательства, права и ответственность Правительства распространяются только в пределах предоставленной части средств Я Ф С Б .

25. Если данные положения являются для вас приемлемыми, то скрепите подписями оба экземпляра данного письма от имени Правительства в местах, указанных ниже. Верните один подписанный экземпляр в АБР.

26. Я отвечаю за все вопросы, относящиеся к администрированию Гранта ЯФСБ. Таким образом, всю переписку по этим вопросам можно направлять мне. Г-жа Рие Хираока, Старший специалист социальных секторов Отделения социальных секторов, Департамент Восточной и Центральной Азии, является ответственным лицом по реализации Гранта ЯФСБ.

С у в а ж е н и е м ,

Р о б е р т В и т о л

Д и р е к т о р

Отдела социальных секторов

Департамент Восточной и

Ц е н т р а л ь н о й А з и и

Азиатский Банк Развития

Подтверждено:

От имени Правительства Республики Казахстан:

И м я : -----

Д о л ж н о с т ь : -----

Дата: _____

П р и л о ж е н и е :

копия: г-ну Ерболату Досаеву, Министру здравоохранения Республики Казахстан,
факс: (7-3172) 337-327

далее текст на английском языке.

П р и л о ж е н и е 1

к П и с ь м у - с о г л а ш е н и ю

между П р а в и т е л ь с т в о м

Р е с п у б л и к и К а з а х с т а н и

**Азиатским Банком Развития
о предоставлении гранта для
реализации проекта
"Устойчивая фортификация
продуктов питания"**

Азиатский Банк Развития

JFPR: REG 32143

ОТЧЕТ ПО ГРАНТУ

**(финансируемого из средств Японского
Фонда по Снижению Бедности) для
Казахстана, Кыргызской Республики, Монголии,
Таджикистана и Узбекистана в целях
устойчивой фортификации продуктов питания**

Июнь 2004

Список сокращений

АБР	-	Азиатский Банк Развития
ВЙС	-	Всеобщее йодирование соли
ЖДА	-	Железодефицитная анемия
ИА	-	Исполнительное Агентство
ЙДР	-	Йододефицитные расстройства
КСР	-	Комитет сотрудников АБР по рассмотрению проектов
НПО	-	Неправительственная организация
ПДС	-	Показатель детской смертности
ПМС	-	Показатель материнской смертности
ПМСП	-	Первичная медико-санитарная помощь
РОКУ	-	Региональный Офис по Координации и Управлению
СПО	-	Страновой Проектный Офис
СЭС	-	Санитарно-эпидемиологическая служба
ЦРТ	-	Цели развития Декларации Тысячелетия
ЮНИСЕФ	-	Детский Фонд ООН
ЯФСБ	-	Японский Фонд по Снижению Бедности

Примечание: в тексте данного отчета символ \$ означает доллары США

Японский Фонд по снижению бедности (JFPR)

Предложение по гранту JFPR

I. Основные данные	
Предлагаемая деятельность	Устойчивая фортификация продуктов питания в Центральной Азии и Монголии
Страна	Казахстан, Кыргызская Республика, Монголия, Таджикистан и Узбекистан
Запрашиваемая сумма гранта	\$2,000,000
Региональный проект	Да
Тип гранта	Укрепление потенциала

II. Цель(и) гранта для развития и Ожидаемые показатели осуществления

Цели гранта для развития:

Целью Проекта является укрепление и создание устойчивой среды для снижения йододефицитных расстройств (ИДР) и железодефицитной анемии (ЖДА) у малообеспеченных детей и матерей Центральной Азии посредством одновременного обеспечения: поставок (производство и распределение фортифицированных продуктов); потребности (информирование населения и создание спроса); и нормативной базы (контроль качества, реализация законодательных и нормативных актов, и содействие торговле). Специфичными целями Проекта является: (i) добиться и обеспечить устойчивое потребление йодированной соли в 90% домохозяйств; (ii) обеспечить устойчивую фортификацию пшеничной муки в объеме, по меньшей мере, трети от общего потребляемого объема; (iii) создать потенциал частного и общественного секторов по производству качественных фортифицированных продуктов питания; (iv) развивать нормативную базу или поощрительные модели для развития процесса фортификации и обеспечения торговли качественными фортифицированными продуктами между центральноазиатскими странами; и (v) создать информированность потребителей о профилактике ИДР и ЖДА, а также пользе продуктов питания, обогащенных микроэлементами.

Ожидаемые ключевые показатели осуществления:

- (i) Увеличение числа домохозяйств, потребляющих йодированную соль, до 90%
- (ii) Создание в каждой стране постоянно действующих и устойчивых механизмов приобретения йодата калия в ежегодно требуемых объемах
- (iii) Повышение объемов коммерческого производства фортифицированной пшеничной муки в соответствии со специфичными для страны задачами
- (iv) Создание национальных механизмов приобретения и/или производства премикса

- (v) Принятие нормативных и законодательных актов в каждой стране для содействия всеобщей фортификации муки; и создание торговых процедур, обеспечивающих трансграничные поставки фортифицированной муки и йодированной соли

III. Статьи расходов грантовых средств, расчетные суммы и процентное соотношение сметных средств

Статьи расходов	Сумма средств гранта в \$	Процент расходов
1. Оборудование и расходные материалы	414,000	20.7
2. Тренинги, конференции, семинары, общественные кампании	549,000	27.5
3. Услуги консультантов	302,500	15.1
4. Управление Проектом	225,000	11.2
5. Прочие расходы (проекты неправительственных организаций (НПО), операционные изучения, исследования)	427,200	21.4
6. Непредвиденные расходы	82,300	4.1
Итого	2,000,000	100.0
Дополнительные издержки	100,000	5.0

Предложение по гранту JFPR Основополагающая информация

А. Прочие данные	
Дата подачи заявки	18 ноября 2003
Сотрудник по Проекту	Рия Хираока, старший специалист социальных секторов
Управление, электронная почта, телефон	Управление Социальных Секторов, Департамент Восточной и Центральной Азии, rhiraoka@adb.org, 632-6815 (местный), 632-5426 (прямой)
Другие сотрудники, которые могут иметь доступ к редактированию/ рассмотрению доклада	Кэти Виола, cviola@adb.org
Сектор	Социальный сектор
Тема	Снижение микроэлементной недостаточности
	Проект по раннему детскому развитию в общинах; ¹ Проект реформ в секторе

Названия ассоциированных проектов, финансируемых АБР	здравоохранения; Второй проект по развитию сектора здравоохранения; и проект по охране здоровья матери и ребенка ⁴	2 3
Исполнительное Агентство	г - н Ерболат Досаев Министр здравоохранения, К а з а х с т а н тел: (7-3172) 317409 факс: (7-3172) 337327	
	г - н Муталип Мамытов Министр здравоохранения, Кыргызская Республика тел: (996-312) 228697 факс: (996-312) 660493	
	г - н П. Ньямдаваа Министр здравоохранения, Монголия тел: (976-11) 320916/451807 факс: (976-11) 320916	
	г - н Нусратулло Файзуллоев Министр здравоохранения, Таджикистан тел: (992-372) 211835/211248 факс: (992-372) 217252	
	г - н Феруз Назиров Министр здравоохранения, Узбекистан тел: (998-712) 411680 факс: (998-712) 1441033	
Агентства, реализующие грант	Те же, что указаны выше	

¹ 2003. АБР. Доклад и Рекомендации Президента Совету Директоров по предложению займа Киргизской Республике по Проекту раннего детского развития, основанного на общинном подходе. Манила.

² 2003. АБР. Доклад и Рекомендации Президента Совету Директоров по предложению займа Таджикистану по Проекту реформы сектора здравоохранения. Манила.

³ 2003. АБР. Доклад и Рекомендации Президента Совету Директоров по предложению займа Монголии по Второму Проекту развития сектора здравоохранения. Манила.

⁴ 2004. АБР. Доклад и Рекомендации Президента Совету Директоров по предложению займа Узбекистану по Проекту здоровья матери и ребенка. Манила.

В. Подробное описание предлагаемой грантовой помощи

1. Описание компонентов, контролируемых составляющих/результатов и план реализации Проекта

Компонент А

Наименование компонента	Укрепление потенциала соляной промышленности и мукомольного производства
Стоимость (\$)	286,000
Описание компонента	Этот компонент направлен на создание возможностей соляной промышленности и мукомольного производства по закупке фортификантов, оборудования и других необходимых составляющих для фортификации продуктов. Мукомольная индустрия является частной, за исключением Узбекистана, где предприятия находятся в государственной собственности. Проект поможет создать и укрепить ассоциации производителей, и обучить солепроизводителей закупкам и технологии фортификации продуктов питания. Техническая консультативная помощь (ТП) будет способствовать доступу мукомолов на международный рынок премикса, включая определение спектра поставщиков и условий закупок.
Контролируемые составляющие/ Результаты	(i) Увеличение производства фортифицируемой соли и муки (ii) Создание системы закупок и применение ее участвующими учреждениями и предприятиями (iii) Создание систем контроля качества и внедрение ее на производствах
Реализация основных мероприятий: Количество месяцев для мероприятий по гранту	24 месяца

Компонент В

Наименование компонента	Укрепление потенциала Правительств
Стоимость (\$)	270,000
Описание компонента	Этот компонент направлен на развитие и укрепление механизмов по реализации законодательных и нормативных актов по фортификации продуктов питания; совершенствованию государственного контроля качества, включая пограничный контроль над торговлей солью; и помощь правительствам в развитии нормативной базы и соглашений, которые должны способствовать торговле фортифицированными продуктами в регионе. Проект окажет ТП правительствам в развитии законодательных и нормативных актов; обучении; и

	поставках лабораторного оборудования санитарно-эпидемиологическим службам (СЭС), которые отвечают за пищевой контроль.
Контролируемые составляющие/ Результаты	(i) Разработка и принятие законодательных и нормативных актов правительством. (ii) Увеличение доли фортифицированных соли и муки, отвечающих стандартам. (iii) Прекращение импорта нейодированной соли для пищевого потребления.
Реализация основных мероприятий: Количество месяцев для мероприятий по гранту	24 месяца
Компонент С	
Наименование компонента	Социальная мобилизация и борьба с бедностью
Стоимость (\$)	815,500
Описание компонента	<p>Этот компонент направлен на содействие информирования общественности и принятие соли и муки, обогащенных микроэлементами; и поддержку инициативных мероприятий фортифицированных соли и муки для малообеспеченных слоев населения. Проект будет поддерживать кампании по информации, обучению и коммуникации через средства информации на различных уровнях; а также социальную мобилизацию и маркетинг силами гражданского общества. Мероприятия будут включать контроль качества йодированной соли производителями и торговыми агентами. Компонент также будет способствовать инициативным мероприятиям, направленным на то, чтобы улучшить доступность малообеспеченных слоев к фортифицированным продуктам с учетом страновой или региональной специфики.</p> <p>Несколькими примерами подобных инициативных мероприятий может служить коллективная фортификация пшеничной муки, произведенной на маломощных мукомольных предприятиях, а также сочетание усилий по фортификации продуктов питания с поддержкой саплементации таблетированными формами микроэлементов и</p>

	фасованными дозами микроэлементов "для домашнего употребления" в целях дополнительной фортификации пищи, приготовленной в домашних условиях.
Контролируемые составляющие/ Результаты	(i) Увеличение спроса на фортифицированные соль и муку (ii) Улучшение доступа малообеспеченных групп к фортифицированным продуктам питания
Реализация основных мероприятий: Количество месяцев для мероприятий по гранту	24 месяца
Компонент D	
Наименование компонента	Управление Проектом, мониторинг и оценка
Стоимость (\$)	546,200
Описание компонента	Данный компонент будет включать поддержку регионального офиса по администрированию проекта, который будет осуществлять повседневный контроль над реализацией проекта в участвующих странах и деятельность каждого из Страновых Проектных Офисов (СПО) по выполнению инвестиционных планов. Проект также предусматривает технические и мониторинговые семинары с интервалами в 6 месяцев; и ежегодный аудит проекта. Проект предусматривает тщательную оценку посредством: сентинельных исследований о влиянии употребления фортифицированных продуктов; экономического и финансового анализа фортификации продуктов питания, и других мероприятий по снижению ЙДР и ЖДА.
Контролируемые составляющие/ Результаты	(i) Квартальные отчеты по проекту (ii) Ежегодные обзорные доклады (в следующие годы) (iii) Месячные финансовые отчеты (iv) Ежегодные аудиторские финансовые отчеты (v) Отчет о завершении проекта (vi) Отчеты об оценке (включая сентинельные исследования, экономический и финансовый анализ)

Реализация основных мероприятий: Количество месяцев для мероприятий по гранту	25 месяцев
-------------------------------------------------------------------------------	------------

2. Финансовый план для предлагаемой грантовой помощи из средств JFPR

Финансирующая организация	Сумма (\$)
JFPR	\$2,000,000
Правительства	\$546,000 (в материальной и иной форме)
Соляные и мукомольные предприятия	\$2,000,000 (оценка вложений в оборудование, фортификанты и со-финансирование обучения)
Всего:	\$4,881,000

3. Предыстория

Правительства Казахстана, Кыргызской Республики, Монголии, Таджикистана и Узбекистана едины в цели ликвидации йододефицита и снижении ЖДА и фолиевой недостаточности. Эти микроэлементные расстройства гораздо чаще встречаются в Центральной Азии, нежели во многих других развивающихся странах.⁵ Данные о начальных сентинельных исследованиях в пилотных районах в рамках проекта⁶ (Примечание: Детский Фонд ООН (ЮНИСЕФ) активно участвовал в снижении микроэлементной недостаточности в регионе, и продолжит поддержку различных видов деятельности в ходе Проекта. JFPR и ЮНИСЕФ будут координировать свою деятельность, особенно в развитии коммуникационной стратегии и политическом диалоге с Правительствами) и отчеты о медико-демографических исследованиях приводятся ниже. Сентинельные исследования были задуманы как документальное исследование влияния употребления фортифицированных соли и муки в пилотных районах проекта JFPR 9005, но не в качестве национально репрезентативных данных по ЙДР и ЖДА. Осмотры и начальные сентинельные исследования подтвердили распространенность ЙДР, низкое содержание железа, недостаточность фолиевой кислоты и ЖДА в регионе (таблицы 1-3). Были изучены данные по нутрициональному состоянию детей, так как они отражают статус питания населения.

⁵ Пять стран продемонстрировали твердую приверженность целям и задачам JFPR 9005, что стало предпосылкой продолжения поддержки для обеспечения устойчивого процесса фортификации. Азиатский Банк Развития (АБР) продолжит контакты с Азербайджаном и рассмотрит возможность отдельной поддержки для этой страны, когда она проявит политическую волю в снижении микроэлементной недостаточности.

⁶ АБР. 2001, Грант для Казахстана, Кыргызской Республики, Монголии, Таджикистана и Узбекистана для улучшения питания малообеспеченных матерей и детей в странах Азии в развитии.

Таблица 1. Распространение анемии у детей (%)

Страна	Медико- демографическое исследование	Сентинельные исследования (гемоглобин)	Сентинельные исследования (ферритин) ^a
Казахстан	48.9 (1999)	53.1	50.0
Кыргызская Республика	38.0 (1997)	16.9	14.4
Монголия	42.2 (1999)	12.5	12.5
Таджикистан	не проводилось	73.8	75.0
Узбекистан	60.8 (1996)	41.9	31.4

^a Уровень ферритина в сыворотке крови является биохимическим показателем, который коррелирует с относительным содержанием железа в организме. Низкое содержание в сыворотке отражает снижение железа в организме и приводит к развитию дефицита железа.

Источник: Сентинельные исследования (2003).

Таблица 2. Распространение йододефицитных расстройств у детей по данным содержания йода в моче (%)

Страна	Казахстан	Кыргыз- ская Респуб- лика	Монголия	Таджи- кистан	Узбеки- стан
Низкий	28.8	37.3	27.5	16.3	16.3
Умеренный	12.5	13.3	26.3	42.5	14.0
Тяжелый	7.5	16.9	10.0	30.0	17.4
Всего	48.8	67.5	63.8	88.8	47.7

Источник(и): Сентинельные исследования (2003).

Таблица 3. Распространение недостаточности фолиевой кислоты у детей в возрасте 2-15 лет (%)

Страна	Казахстан	Кыргыз- ская Респуб- лика	Монголия	Таджи- кистан	Узбеки- стан
Низкий	20.5	13.4	47.5	21.3	10.5
Тяжелый	62.8	84.2	37.5	36.3	5.8
Всего	83.3	97.6	85.0	57.5	16.3

Источник(и): Сентинельные исследования (2003).

Дефицит йода оказывает отрицательное воздействие на умственное развитие плода, в то время как дефицит железа сдерживает когнитивное развитие ребенка и снижает умственную и физическую работоспособность подростков и взрослых. Негативные последствия йодо- и железodefицитов в раннем возрасте являются необратимыми, и отрицательно влияют на школьную учебу и последующую работоспособность.

Дефицит железа является одним из основных факторов, приводящих к материнской смертности. Дефицит фолиевой кислоты, преобладающий в данных странах, вызывает дефект нервной трубки у новорожденных. Дефицит упомянутых микроэлементов оказывает серьезное влияние на способность к обучению и работоспособность больших групп населения стран, создает напряженность в работе систем здравоохранения и образования, снижает производительность труда и увеличивает уровень бедности.

Проект JFPR 9005: (i) направил поддержку малообеспеченным слоям населения - как страдающим микроэлементным дефицитом, так и подверженным риску; (ii) начал институциональное развитие по созданию регионального маркетинга, дистрибьюторской сети и торговых процедур, и (iii) показал эффективность регионального подхода к решению общих проблем питания, сдерживающих человеческое и экономическое развитие. Проект содержал четыре основных компонента: (i) конференция и технические семинары, (ii) опытную фортификацию соли и муки, (iii) поддержку нормативных и законодательных актов, и (iv) социальный маркетинг по созданию спроса на фортифицированные продукты питания у малообеспеченных слоев населения. Большинство мероприятий осуществлялось в нескольких пилотных районах в каждой из стран.

Благодаря прямым и каталитическим эффектам проекта JFPR 9005, данные страны значительно продвинулись к всеобщему йодированию соли (ВЙС) и начали фортификацию пшеничной муки. Спустя десятилетие попыток и ограниченных успехов в йодировании соли и снижении дефицита железа и фолатов, проект JFPR 9005 создал атмосферу национальной устремленности и действий, направленных на ключевые проблемы микроэлементной недостаточности. Только за период двух лет Проект добился существенного увеличения производства йодированной соли и принятия поддерживающего законодательства. В то время как в начале проекта JFPR 9005, закон об ВЙС был принят только в Кыргызской Республике, в 2002 году законодательство по ВЙС вступило в силу в Таджикистане, а в 2003 году - в Казахстане Z030489 P030086 и Монголии. Узбекистан разрабатывает сходный законопроект. Норма йодирования соли была поднята на уровень мировых стандартов. Некоторые соляные производства сделали существенный шаг по переходу от донорских поставок йодата калия к со-финансированию закупок.

Процесс фортификации муки, который был начат во всех странах в нескольких районах, перерос в успешные мероприятия, результатом которых стали весьма необходимые изменения законодательной и нормативной базы. Экспериментальное производство на пилотных предприятиях дало возможность внедрения соответствующей международным стандартам системы фортификации под руководством опытных технологов-мукомолов, что позволит странам, в конечном итоге, получить доступ к более экономичному оборудованию. Поставщик оборудования создал модификацию оборудования для Центральной Азии, значительно

более низкую по цене. Проект JFPR 9005 создал импульс для улучшения питания посредством фортификации соли и муки, и привнес новые обогащенные микроэлементами, основные продукты питания в семьи.

В то время как эти значительные достижения наглядно показали правительствам и владельцам частных соляных и мукомольных предприятий возможность внедрения ВЙС и большей фортификации пшеничной муки, правительства и частный сектор также осознают, что все позитивные результаты могут быть утеряны, если не придать им устойчивость. Опыт реализации Проекта JFPR 9005 позволил правительствам и частному сектору определить этапы для устойчивой фортификации продуктов питания, а также выяснить, что еще необходимо сделать.

Хотя уже сообщается о том, что в Узбекистане йодируется 70 процентов всей производимой соли, что соответствует 30-процентному росту за три последних года, а в Казахстане - почти 80 процентов; требуется приложить усилия для достижения международных и национальных целей - 90 процентов, а также стабильной и постоянной продукции к 2005 году. Некоторым странам предстоит улучшить производство и технологию йодирования, а всем пяти странам - необходимо развивать процедуры регулярных закупок йодата калия. Путем введения всеобщего йодирования соли и делая йодированную соль широко доступной и приемлемой по ценам, Проект обеспечит потребление йодированной соли малообеспеченными слоями населения. 30 июня 2004 года, к концу Проекта JFPR 9005, ожидалось, что будет фортифицироваться треть пшеничной муки. Однако данная цель может быть не в полной мере достигнута вследствие неожиданного дефицита зерна в 2003-2004 годах.

По сравнению с Проектом JFPR 9005, предлагаемый проект будет главным образом создавать потенциал государственного и частного секторов по обеспечению устойчивости фортификации продуктов питания. Проект будет нацелен на фортификацию соли и муки, техническая осуществимость которых была доказана Проектом JFPR 9005. Проект окажет содействие частным соляным и мукомольным предприятиям в получении требуемой информации, проведении торгов и самостоятельной закупки фортификантов и оборудования. Проект также будет способствовать решению проблемного вопроса по закупкам премикса путем налаживания связей с мировыми производителями премиксов и поощрения производства премикса в регионе. Проект также будет укреплять и развивать систему контроля качества в государственном и частном секторах с тем, чтобы потребители получали фортифицированные продукты питания, отвечающие стандартам качества.

Улучшенная и расширенная кампания по социальному маркетингу, объединяющая мукомолов с группами гражданского общества и СМИ, значительно повысит спрос на новую фортифицированную пшеничную муку и хлебобудничные продукты, особенно в малообеспеченных семьях, которые представляют наибольшую группу риска по ЖДА. Проект также поможет потребителям контролировать качество йодированной соли.

Всеобщее йодирование соли позволит всем малообеспеченным лицам получить доступ к качественно йодированной соли. Фортифицированная мука продается по тем же ценам, что и нефортифицированная. Для повышения доступа к фортифицированной муке малообеспеченных и сельских семей Проект изучит процесс ее оптово-розничной реализации и окажет поддержку изучению технико-экономических возможностей других путей фортификации, включая фортификацию муки на малых мельницах и использование фортификационных смесей для домашнего употребления.

Проект будет исходить из результатов, достигнутых Проектом JFPR 9005, включая оценку влияния; широкий обмен технической информацией в регионе; охватывающее все страны обучение; и обмен опытом и извлеченными уроками посредством участия в Web-сайте Проекта. Использование системы, созданной в первом Проекте, повысит экономическую эффективность и все технические ресурсы, доступные в участвующих странах. Международная помощь будет продолжена, но на ограниченной основе, и нацелена на достижение ключевых мероприятий по достижению главных задач. Консультативная помощь по оценке воздействия Проекта, развитие и поддержание Web-сайта Проекта будет осуществляться через Казахскую Академию Питания. И, наконец, стратегии по управлению Проектом будут разрабатываться уже существующими и обученными группами участников Проекта. Это позволит задействовать значительные инвестиции, вложенные в ходе Проекта JFPR 9005 в обучение страновых и регионального коллективов по закупкам, администрированию, финансовым и отчетным процедурам, и обеспечить экономическую эффективность нового проекта.

4. Нововведения

Региональный подход, принятый в Проекте, является необычным и инновационным. Только в некоторых других регионах мира страны также обладают сходством систем государственного управления, административных норм, общим технологическим и исследовательским наследием. Данные страны приступают к решению проблем недоедания со схожих исходных позиций, а также сельские районы во многом схожи по демографическому составу. Сочетание регионального и национального компонентов в структуре Проекта позволит меж-страновое обучение, обмен информацией, и консультативную помощь. Необходимые структуры уже созданы, проверены и развиты, включая региональные коллективы консультантов и фасилитаторов; поддержка в оценке воздействия Проекта; и обмен информацией по поставкам оборудования и расходных материалов. Все это значительно облегчит и сделает экономичными расходы, чем, если отдельные проекты проводились в каждой стране.

Заслуживает внимания и созданное в ходе Проекта партнерство между государственным и частным сектором. Охрана здоровья является общественным благом, а ЙДР и ЖДА - одними из основных проблем здравоохранения. Обогащение муки железом и фолиевой кислотой наряду с йодированием соли успешно

зарекомендовали себя в качестве наиболее экономически эффективных технологий здравоохранения; в тоже время - это те области, в которых может проявить себя частный сектор. Программы по снижению микроэлементной недостаточности в развивающихся странах зачастую являются инициативой государственного сектора и осуществляются посредством сапплементации, проводимой общественными службами здравоохранения. Даже йодирование соли зачастую субсидировалось или основывалось на том, что йодат калия безвозмездно предоставлялся агентствами по развитию. Проект создаст равноправное партнерство между Правительством и соляной и мукомольной индустрией, и позволит партнерам в частном секторе содействовать решению проблем з д р а в о о х р а н е н и я .

Региональный Web-сайт, посвященный Проекту и предназначенный для него, является уникальным. Этот Web-сайт, администрируемый и поддерживаемый Казахской Академией Питания, имеет отдельные "страновые страницы", которые отражают мероприятия каждой из стран по фортификации соли и пшеничной муки; а также позволяют обмен информацией по проектным мероприятиям и консультативной помощи. Этот Web-сайт также обеспечивает участников Проекта новым свободным каналом для получения информации и опыта других стран по Проекту, и международных источников для решения возникающих проблем. Поддержка Web-сайта будет осуществляться на русском и английском языках, что обеспечит наглядность мероприятий по Проекту; кроме того, активно будут запрашиваться комментарии международных партнеров.

Другим инновационным аспектом данного Проекта станет межсекторальная деятельность руководящих комитетов и такой уровень вовлеченности организаций гражданского общества; частного и государственного секторов, который позволит создать эффективные и необходимые альянсы по фортификации в каждой стране. Основные группы потребителей, страновые и международные НПО уже выразили готовность поддержать коммуникативные мероприятия и социальный маркетинг, направленные на пропаганду использования йодированной соли и фортифицированной муки среди сельского населения. Начальные коммуникационные стратегии были разработаны в ходе первого Проекта; тогда же был проведен первый раунд мероприятий по социальному маркетингу. Проект выделит ресурсы, необходимые для развития приобретенного опыта, совершенствования планирования и качества коммуникативных материалов и предпримет интенсивные и имеющие большое будущее усилия по социальному маркетингу.

Эти инновационные данные будут описаны и переданы через Web-сайт в помощь тем национальным и международным группам, которые будут разрабатывать новые проекты в этих странах и для них.

5. Устойчивость

Устойчивость является главной целью Проекта. Фортификация продуктов питания будет устойчивой при условии, что: фортификация соли и муки является осуществимой и успешной; подкреплена нормативной базой и приемлемой для потребителей. Тогда потребители добровольно возьмут на себя небольшое повышение цен, в то время как значительная экономия средств будет достигнута вследствие снижения государственных и частных расходов на лечение, а также экономической эффективности обучения благодаря росту способностей учащихся. В ходе Проекта JFPR 9005 был достигнут значительный прогресс в технической компетентности и понимании требуемых изменений в законодательной и нормативной базе. Два года интенсивной реализации Проекта JFPR 9005 было достаточно для того, чтобы доказать осуществимость и эффективность фортификации продуктов питания, однако недостаточно для завершения основных институциональных изменений - создания и внедрения нового законодательства, развития честного сектора и социальной мобилизации - для придания фортификации устойчивого характера. Результаты не могут считаться достаточными только по заявленным приоритетам и повседневной деятельности правительственных инспекторов, соляных производителей и мукомолов. Потребительский спрос в ряде стран должен стать устойчивым и постоянным.

Проект предусматривает закрепление достижений и придание им устойчивого характера. В отличие от первого проекта изменяются приоритеты выделения средств ТП, большинство из которых будет предусматриваться для частного сектора, государственного сектора и коммуникации и пропаганды. В принципе, Проект больше не будет оказывать финансовой поддержки на закупку фортификантов или фортификационного оборудования. Проект будет обеспечивать: совершенствование процесса йодирования соли в ряде стран; распространение фортификации пшеничной муки в регионе; и внедрение перманентного контроля качества и обеспечения международно-признанных процедур закупок. Основной акцент будет сделан на поддержку национальными лидерами фортифицированной муки и соли в качестве основных продуктов потребления, и повышения спроса на эти продукты среди населения и, в особенности, у бедных. Эти действия направлены на придание постоянного статуса всеобщему йодированию соли, и движению каждой страны к всеобщей фортификации пшеничной муки.

6. Подход на принципах участия

Как и в случае Проекта JFPR 9005, осуществление данного Проекта будет проводиться по следующим трем ключевым типам союзов:

(i) Государственно-частная коалиция, которая будет стимулировать инвестиции частного сектора путем увеличения спроса потребителей в регионе на йодированную соль и фортифицированную муку. Это поможет снизить бедность и скрытый голод у матерей и детей.

(ii) Региональное партнерство между многочисленными зарубежными

организациями и развивающимися странами для стимулирования стратегических и торговых реформ, которые должны обеспечить долгосрочное улучшение детского развития в Центральной Азии.

(iii) Партнерство между правительствами и гражданским обществом с вовлечением НПО и массовых организаций потребителей в кампании социального маркетинга для продвижения йодированной соли и фортифицированной муки, наряду с саплементацией железом или раздачей бесплатных фортифицированных продуктов детям.

Проект делает упор на тесное сотрудничество среди участников в правительственных органах, частных и государственных компаниях по производству соли и муки, технических и исследовательских институтах и широком спектре организаций потребителей и иных НПО гражданского общества. Принцип широкого участия будет обеспечен в Проекте, поскольку он основывается на организационных достижениях первого проекта, также обеспечивавшего широкое участие. В пяти странах были сформированы группы гражданского общества по поддержке проекта, которые показали свою компетентность в социальной мобилизации и социальном маркетинге.

Основные бенефициары и другие затронутые группы, и описание	Другие ключевые партнеры и краткое описание
1	2
<p>Население Казахстана, Кыргызской Республики, Монголии, Таджикистана и Узбекистана выиграет от Проекта, в особенности, женщины и дети.</p>	<p>- Министерства здравоохранения, образования, торговли, промышленности и сельского хозяйства Ассоциации солепроизводителей, ассоциации зернопереработчиков - Общества потребителей - Научно-исследовательские институты здравоохранения и питания - Зарубежные организации и НПО: Национальные органы Красного Креста, Международный Красный Крест; "Спасем Детей", Великобритания; Фонд Ага Хана; Центр по Контролю над Заболеваниями США; ЮНИСЕФ; Всемирная Продовольственная</p>

7. Координация

ЮНИСЕФ и Казахская Академия Питания являются ключевыми партнерами АБР в ходе всей реализации Проекта. Швейцарский Красный Крест вовлечен в проекты контроля качества йодированной соли на общинном уровне. Всемирный Банк пока не был активно вовлечен в проекты по питанию в Центральной Азии, однако выразил интерес к такой деятельности в качестве компонента планируемых проектов в секторе здравоохранения; возможности сотрудничества изучаются.

8. Смета расходов

Таблицы по сметам расходов приводятся в приложении 2.

С. Связь со стратегией АБР и программами, финансируемыми АБР

1. Связь со стратегией АБР

Документ	N документа	Дата последнего обсуждения	Цель(и)
1	2	3	4
Всемирный Саммит для детей		1990 - вклад в профилактику ИДР должен быть пересмотрен в 2003 году	Специальными целями Саммита стали меры по действительной ликвидации микроэлементной недостаточности, включая дефицит железа и йода. Все участвующие страны приняли обязательства достичь этих целей. Стратегия АБР для Сектора здравоохранения признает и поддерживает цели саммита.
Стратегия снижения бедности в Кыргызской Республике в 2003-2005 годы		2003 г.	Фортификация соли и муки включены в приоритетные мероприятия по охране здоровья.
			Стратегия утверждает фортификацию

Стратегия АБР для Сектора здравоохранения	1999 г.	продуктов питания в качестве основных мероприятий по охране здоровья развивающихся странах-членах.
Серия публикаций АБР по питанию и развитию	Впервые опубликована в 2001 году	Серия очерчивает тяжелые последствия недоедания и пропагандирует фортификацию продуктов питания в качестве наиболее экономически эффективных действий для снижения или ликвидации микроэлементной недостаточности

2. Связь с соответствующими программами, финансируемыми АБР

Проект связан с программами, описанными ниже, все из которых направлены на улучшение здоровья детей путем совершенствования помощи по охране здоровья сектором общественного здравоохранения.

Наименование проекта	Проект по развитию раннего детства в общинах
Номер проекта	2007 KGZ
Дата утверждения Советом	29 сентября 2003 г.
Сумма займа (млн. \$)	\$10,500,000

3. Цели проекта по развитию:

Целью проекта является улучшение здоровья, питания и психосоциального развития детей от рождения до 8 лет в 12 беднейших районах. Специфическими целями проекта являются: (i) снижение ПДС и случаев смерти детей до 5-ти лет, (ii) снижение йододефицитных расстройств, (iii) снижение ЖДА у детей и беременных женщин, и (iv) улучшение психосоциального развития детей дошкольного возраста.

Основные компоненты проекта

N	Наименование компонента	Краткое описание
1	2	3
		Проведение всеобщей иммунизации детей. Проект обеспечит закупку вакцин и оборудования для обеспечения эффективной транспортировки

1	Здоровье и питание ребенка	<p>"на холоде" от участвующих районных центров до пунктов первичной медико-санитарной помощи (ПМСП). Снижение детской смертности. Проект обеспечит обучение работников ПМСП (фельдшеров) Интегрированному Ведению Детских Болезней (ИВДБ) в пилотных районах. Проект также обеспечит необходимые лекарства и медицинские принадлежности для осуществления ИВДБ, требуемые в пунктах ПМСП. Снижение ЙДР и ЖДА. Проект окажет финансовую поддержку социальной мобилизации, в особенности, мониторингу йодированной соли общинами и в розничной торговле. Проект обеспечит тест-индикаторы, информацию, обучение и коммуникационные материалы. Ремонтные работы пунктов ПМСП. Этот суб-компонент направлен на восстановление пунктов ПМСП, требующих капитального ремонта.</p>
2	Ведение и обучение детей раннего возраста	<p>Предшкольное обучение на дому и в общинах. Проект окажет поддержку (i) координаторам по детству и семье, которые будут работать с сельскими властями, мобилизовывать общины и инициировать дошкольные программы в общинах; (ii) одному детскому саду в районе, который будет служить ресурсным центром для дошкольного обучения в общинах или на дому; (iii) обеспечению методическими и расходными материалами, требуемыми для детского обучения; а также необходимым поставкам сельским властям; и (iv) обучению преподавателей подготовительных курсов детских садов, общинного и домашнего обучения; и контролю над их работой.</p>
		<p>Укрепление потенциала сельских органов власти. Представители сельской</p>

3	Укрепление потенциала	власти будут обучены детскими и семейными координаторами по детству и семье вопросам планирования и осуществления проектных мероприятий. Координаторы будут отбираться на конкурсной основе из местного населения. Контракты будут заключаться на двухлетний период, и финансироваться проектом.
---	-----------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Наименование проекта	Второй Проект по Развитию Сектора Здравоохранения
Номер проекта	Заем 1998 MON
Дата утверждения Советом	5 июня 2003
Сумма займа (млн. \$)	\$14,000,000

Цели проекта по развитию:

Проект направлен на улучшение здоровья населения, особенно малообеспеченных слоев и группу риска, включая женщин и детей в целевых сельских районах. Проект ставит целью снижение ПМС на 50 %, ПДС - на 20 %, и уровень смертности детей младше 5 лет - на 20 %. Целями проекта является: (i) повышение качества сельских служб здравоохранения и обращаемости к ним; и (ii) создание потенциала сектора здравоохранения путем углубления секторальных реформ для эффективности, результативности, устойчивости и институционального развития процессов, инициированных первым проектом реформ сектора здравоохранения.

Основные компоненты проекта

N	Наименование компонента	Краткое описание
1	Интегрированное развитие сельских служб здравоохранения	Этот блок направлен на совершенствование доступа, использования и качества служб ПМСП в сельских областях в интегрированном виде. Поддержка служб по оказанию медицинской помощи при обращении. Будут укреплены сельские и областные больницы, являющиеся первичным звеном оказания основной медицинской помощи, в особенности, службы охраны материнства и детства в пилотных аймаках. Пять сельских и пять областных боль-

		ниц получают дополнительную помощь оборудованием.
2	Развитие институционального потенциала	Будут закреплены текущие реформы, инициированные первым Проектом Развития Сектора Здравоохранения, а также усилен потенциал сектора по планированию, управлению, координации и мониторингу развития системы здравоохранения.
Наименование проекта		Проект Реформ Сектора Здравоохранения
Номер проекта		Заем 2054-ТАЈ
Дата утверждения Советом		22 декабря 2003
Сумма займа (млн. \$)		\$7,500,000

Цели проекта по развитию:

Целью проекта является улучшение охраны здоровья населения, в особенности, малообеспеченных, женщин и детей, путем: (i) совершенствования управленческого потенциала сектора здравоохранения и результативности системы через институциональное развитие и реформы, (ii) увеличение равного доступа к основным медицинским услугам и повышение их качества, и (iii) поддержка информированного политического диалога для продолжения реформ. Проект ставит целью снижение ПМС на 20 % и ПДС - на 30%.

4. Основные компоненты проекта

N	Наименование компонента	Краткое описание
1	Институциональное развитие сектора здравоохранения	Проект создаст потенциал по планированию, управлению и контролю на национальном, региональном и районном уровнях. Министерство здравоохранения и учебные институты, такие как Медицинский Университет, будут укреплены для проведения обучения по вопросам оказания медицинской помощи, финансовой базы и человеческого развития.
2	Лекарственное снабжение и контроль качества	Проект имеет целью помочь Правительству в обеспечении адекватных и надежных лекарственных поставок, и контроля над качеством лекарств, поступающих в страну. Создание эффективного центра по лекарственным

		закупкам. Этот подкомпонент направлен на укрепление потенциала национального агентства по закупкам и распределению.
3	Эффективное и устойчивое предоставление пакета медицинских услуг для малообеспеченных	Этот компонент направлен на расширение доступа, качества и использования основных медицинских услуг в пяти пилотных районах, прежде всего, для малообеспеченных, женщин и детей. Предоставление малообеспеченным слоям пакета "медицинских услуг для бедных". Проект обеспечивает стандартный пакет услуг для малообеспеченных слоев, включающий основные лекарственные и контрацептивные средства, в пунктах семейной медицины и сельских медицинских центрах в пилотных регионах. Реформа системы оказания и финансирования услуг. Проект: (i) окажет финансовую поддержку экспериментальной форме оплаты группам семейной практики, (ii) улучшит структуру здравоохранения и распределение штатных медработников в соответствии с национальным планом, (iii) укрепит потенциал управленческого звена на районном и региональном уровнях, (iv) разработает и внедрит Информационную систему по Управлению Здравоохранением в пилотных районах.

Наименование проекта	Охрана здоровья женщин и детей
Номер проекта	P36509-UZB
Дата утверждения Советом	Ожидается в 2004
Сумма займа (млн. \$)	\$40 миллионов

В настоящее время осуществляется консультативная помощь по подготовке проекта . Проект будет направлен на совершенствование служб здравоохранения для укрепления здоровья женщин и детей.

5. Обоснование необходимости грантовой помощи, а не займа АБР

Решающий вклад Проекта вытекает из его регионального подхода, что позволит внедрение общих стандартов на фортифицированные соль и муку, достижение экономии от масштабов производства и преимуществ обмена опытом. Заем АБР, предназначенный для одной страны, не будет обладать этими преимуществами, и не сможет решить такие региональные вопросы как торговля и нормативные акты.

Упомянутые выше проекты, ориентированные на здравоохранение, направлены на улучшение здоровья малообеспеченных слоев, прежде всего, матерей и детей. Структура проектов исключительно направлена на государственные службы оказания помощи и имеет весьма ограниченные возможности для работы с частным сектором. Добавление компонента по фортификации продуктов питания осложнит планы по реализации проектов, которые являются в большой степени сложными, и могут негативно воздействовать на другие важные цели укрепления общественного здоровья .

Финансовая поддержка частного сектора теоретически возможна через подразделение АБР по работе с частным сектором. Однако относительно небольшие финансовые потребности отдельных частных производств и стремление АБР воздерживаться от прямого финансирования производителей, не позволяют считать заем частному сектору экономически обоснованным решением.

Японский Фонд по Снижению Бедности (JFPR) позволяет АБР преодолеть трудности, связанные с займами для общественного здравоохранения и частного сектора.

D. Реализация предлагаемой грантовой помощи

1. Наименование Агентства по реализации проекта	Министерства здравоохранения в участвующих странах, которые также будут исполнительными агентствами (ИА)
-------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------

Подробное описание механизма реализации приведено в приложении 3.

2. Риски, которые могут повлиять на осуществление грантовой помощи

Типы риска	Краткое описание	Меры для снижения риска
1	2	3
	Потребительский спрос недостаточен	Создание спроса на фортифицированные продукты питания посредством общественных информационных

Устойчивость	для частных предприятий для продолжения фортификации.	кампаний. Внедрение законодательных и нормативных актов, направленных на обязательную фортификацию.
Недостаток зерна для фортификации	Небольшие страны, - например, Кыргызская Республика и Таджикистан зависят от импорта зерна для потребления внутри страны.	Будет создан механизм для облегчения импорта фортифицированной муки в случае нехватки собственного зерна.
Субсидированные поставки йодата калия и пре-микса внешними донорами в некоторых странах	Некоторые зарубежные организации в течение нескольких ближайших лет могут отдать предпочтение бесплатным поставкам йодата калия и пре-микса для муки. Это может создать пролонгированную зависимость частного сектора и обескуражить другие страны, не получающие бесплатных поставок.	Уверенно защищать принципы АБР и проводить постоянный диалог с частным сектором, оказывать инициативную немонетарную поддержку соляным производствам и мукомольным предприятиям.

3. Дополнительные издержки АБР

Компонент	Дополнительные издержки Банка
Запрашиваемая сумма	\$ 100,000
Обоснование	Данный региональный проект требует расширенной координации и административной работы с пятью различными странами.
Виды работ, предоставляемых АБР	Региональный офис по координации, включающий регионального координатора, административного ассистента и финансового ассистента.

4. Мониторинг и оценка (МиО)

Ключевые индикаторы	Процедура отчетности	П л а н и график для МиО
1	2	3
Распространенность ЙДР и ЖДА	Сентинельные исследования, финансируемые Проектом; медико-демографические исследования (по возможности)	Базисные данные будут основываться на сентинельных исследованиях, проведенных в рамках JFPR 9005, и национальных обследований, проводимых другими организациями. Оценочное обследование будет

		проведено за 6 месяцев до завершения Проекта
Использование йодированной соли и фортифицированной муки	Обследования домохозяйств	Проект будет финансировать ежегодное выборочное обследование. Будут приняты меры для анализа с использованием уровня бедности на местах.
Количество соляных и мукомольных предприятий, самостоятельно закупающих фортификанты и оборудование	Отчеты ассоциаций солепроизводителей и мукомолов дважды в год	Каждые 6 месяцев

5. Предполагаемый график расходования средств

Фискальный год (ФГ)	Сумма (\$)
ФГ 2004	400,000
ФГ 2005	1,000,000
ФГ 2006	600,000
Всего расходуемых средств	2,000,000

Е. Согласования

Согласовано	Имя / Подразделение/ Подпись	Примечания
1	2	3
1. Генеральный директор соответствующего регионального департамента	М.Е. Тусним, ECRD	Согласовано Примечания:
2. Директор Управления в соответствующем региональном Департаменте или Резидентской миссии	У.М. Фрейзер, ECRD	Согласовано Примечания:
3. Члены Комитета рудников (SRC) Сот-АБР	1. Г.С. Рао, ECRD 2. А. Рутенберг, E C O C 3. Д. Янг, COCS 4. Л.Ч. Хун, CTL 5. К. Гатро, OGC 6. К. Харджанти, O E D	

	7. Ш.В. Хандаяни, ECSS 8. Й. Фернандез, ECOС 9. Й. ван Оммен, ОСО	Согласовано Примечания:
4. Другие рецензенты	1. Дж. Хант, RSAN 2. Л. Штуддерт, RSAN 3. Б. Локман, SESS 4. М. Дюг, PАНQ 5. А. Вебер, SASS 6. П. Чойновски, EREA	Согласовано Все рецензенты одобрили стратегию и цели Проекта. Дискуссия велась по поводу роли малых мельниц в обеспечении малообеспеченных общин. Были приведены примеры опыта в Африке. Компонент 3 Проекта окажет поддержку экспериментальной фортификации на малых мельницах. Также обсуждался вопрос финансовой устойчивости и экономической эффективности фортификации. Хотя фортификация продуктов питания и оправдала себя в других странах в качестве наиболее экономичного средства, рецензенты предложили провести анализ на второй год Проекта. Наконец, были рассмотрены различные меры по обеспечению устойчивости фортификации. Фортификация продуктов питания может быть обеспеченная посредством обязывающих законодательных норм, создания потребительского спроса на фортифицированные продукты через социальную мобилизацию, и государственное субсидирование фортификации. Каждый из подходов имеет свои преимущества и недостатки. При реализации Проекта желательно оценивать экономическую эффективность.
5. Машинописные копии	К. Виола	

Г. Перечень для проверки

1. Предусматривает ли заявка мероприятия для помощи беднейшим и наиболее уязвимым слоям, как этого требуют финансовые правила JFPR? **Да**
Ответ приводится в разделе В3.

2. Отвечают ли предложенные мероприятия хотя бы одному из следующих основных принципов JFPR?

а. Поддержка инициативных социальных программ, которые напрямую связаны с нуждами бедных и уязвимых групп в странах-реципиентах, и способны улучшить условия жизни для нуждающихся.

б. Предоставление относительно быстрых и видимых результатов для уязвимых групп населения через инициативы и механизмы, способные обеспечить устойчивость в длительном плане.

с. Оказание непосредственной помощи программам, разработанным и осуществляемым местным населением, гражданским обществом и НПО для укрепления их роли и совершенствования их участия в процессе развития.

Да для а, б, и с

Ответ приводится в разделе В3.

3. Ожидается ли, что в разработке и осуществлении предлагаемых мероприятий примут активное участие местные общины и НПО?
Да а

Ответ приводится в разделе В3, особенно в пункте 6.

4. Будут ли поддержаны такие мероприятия, которые принесут каталитический эффект или усилят проект(ы), финансируемые АБР?
Да а

Улучшение питания позволит достигнуть целей финансируемых АБР проектов в области здравоохранения и питания. Улучшение питания женщин и детей снизит частоту ПДС и ПМС и улучшит учебу детей в школах.

Ответ приводится в разделе(ах) С2.

5. Указаны ли в заявке методы мониторинга и оценки результатов, процесса выполнения и влияния гранта на бенефициаров?
Да а

Ответ приводится в разделе D4.

6. Участвуют ли японские НПО в данном проекте JFPR?

Нет. Японские НПО не ведут программ в Центральной Азии.

7. Проводились ли консультации с японскими агентствами по международной помощи (например, JBIC, JICA) по выполнению данного Проекта JFPR?

Нет. Представители посольств Японии в Центральной Азии посещали все конференции, организуемые в различных странах, и с ними проводились консультации.

Подтвердите положения 8-16, приводимые ниже

8. Предлагаемые мероприятия JFPR не являются приемлемыми или не могут финансироваться посредством займов или иных источников финансирования, доступных для АБР.

Подтверждено

9. Предлагаемые мероприятия JFPR не используются для подготовки проектов или дополнения существующих проектов, финансируемых JSF или иным фондом подготовки проектов.

Подтверждено

10. Заявка не включает экспериментальные мероприятия, которые не увязаны с ожидаемыми или разрабатываемыми проектами, финансируемыми АБР.

Подтверждено

11. Заявка включает механизмы переходного периода для обеспечения долгосрочной устойчивости.

Подтверждено

12. Правовой статус, финансовая основа, прошлые достижения и процедуры для использования и отчетности по грантовым средствам проверены для тех грантовых средств, которые будут реализовываться общинами или НПО.

Не применимо

13. В тех случаях, когда для подготовки и/или выполнения гранта требуются дополнительные издержки (для штатных сотрудников или консультантов), должно быть приведено полное обоснование.

Подтверждено

14. Грант не включает стажировок или обучения за рубежом.

Подтверждено

15. Заявка не включает финансовой поддержки для получения высшего образования, исследовательской работы и уставных программных мероприятий глобальных/региональных программ.

Подтверждено

16. Генеральный директор и директор соответствующего регионального департамента утвердили мероприятия по гранту.

Подтверждено

П р и л о ж е н и я :

1. Схема финансирования
2. Смета расходов

3. Организационные процедуры
Приложение 1 к отчету по Гранту

Процедуры по движению средств

1. Каждое из Правительств откроет счет для текущих расчетов в банке, приемлемом для АБР. Счет для текущих расчетов будет создаваться, управляться, пополняться и ликвидироваться в соответствии со (АБР, январь 2001) и процедурными правилами, согласованными между Правительствами, Региональным Офисом по Координации и Управлению (РОКУ) и АБР. Авансовая сумма, которая будет внесена в начале Проекта на счет, будет согласована между АБР и Правительством, и ее размер будет достаточным для покрытия начальных расходов по реализации Проекта. Эта сумма не должна превышать \$ 50,000.

2. Пополнение средств будет зависеть от погашения расходов. Счета должны пополняться регулярно для того, чтобы обеспечить своевременное и достаточное финансирование. Все заявки на снятие средств должны контролироваться Страновым Проектным Офисом (СПО) и утверждаться Исполнительным Агентством (ИА). Уполномоченный коммерческий банк должен обеспечивать ежемесячные выписки по счету для ИА и СПО, которые подают заявку на погашение средств на основе выписок и других подтверждающих документов.

Схема А1: Движение средств в рамках Проекта

		Азиатский Банк	\$119,000	
		Развития		Международные консультанты
				\$ 1,881,000
Компонент А		Счет по текущим		Компонент D
Укрепление	\$286,000	расходам, управля-		Управление
потенциала		емый Страновым		проектом,
соляных и муко-		Проектным Офисом	\$427,200	Мониторинг
предприятий		и Региональным		и Оценка
		Офисом по Координа-		
				ции и Управлению
			\$82,300	
				Непредвиденные
				расходы

Компонент В			
Укрепление	\$ 270,000		
потенциала			
Правительства			
Компонент С			
Социальная			
мобилизация/	\$ 815,500		
Борьба с			

Приложение 2 к отчету по Гранту

СМЕТА РАСХОДОВ Таблица А2.1: Сводная смета расходов(\$)

Категории вкладов и расходов	Компонент 1	Компонент 2	Компонент 3	Компонент 4	Всего (вклад)	В процентах
1. Строительные работы	0	0	0	0	0	0
2. Оборудование и расходные материалы	21,000	20,000	373,000		414,000	8.5
3. Обучение, конференции, семинары, общественные кампании	175,000	194,000	125,000	55,000	549,000	11.2
4. Услуги консультантов	5,000	56,000	42,500	199,000	302,500	6.2
5. Управление проектом			0	225,000	225,000	4.6
6. Другие вклады Проекта	85,000	0	275,000	67,200	427,200	8.8
7. Непредвиденные расходы					82,300	1.7
Всего из средств JFPR	286,000	270,000	815,500	546,200	2,000,000	41.0

Вклад Правительств	0	135,000	100,000	100,000	335,000	6.9	
Вклад доноров		д р у г и х					
Частный сектор	2,546,000	0	0	0	2,546,000	52.1	
Итого р а с х о д о в по проекту	2,832,000	405,000	915,500	646,200	4,881,000	100.0	

Примечание: Общая сумма расходов по управлению Проектом сведена в Компоненте, так как не представляется возможным рассчитать ее по каждому компоненту.
Источник: Оценка специалистов Азиатского Банка Развития.

Таблица А2.2: Подробная смета расходов (\$)

Код услуги	Поставки и оказываемые	Единица	Коли- чество единиц	Стоимость	
				З а единицу	И т о г о \$
Компонент Укрепление соляных и предприятий	1. потенциала и мукомольных			Всего	2,829,000
1.1 материалы	Оборудование и расходные	Н а страну	5	3,000	15,000
1.1.1	Оборудование и расходные мате- риалы по конт- ролю качества для соляных предприятий	Н а страну	3	3,000	9,000
1.1.2	Оборудование и расходные мате- риалы по конт- ролю качества для мукомольных предприятий	Н а страну	5	500,000	2,500,000
1.1.3	Оборудование для фортифика- ции и премикс	Н а страну			
1.2 семинары	Обучение, конференции,				
1.2.1	Региональные конференции для				

	соляных и мукомольных предприятий					
	Расходы по проведению (аренда, закупки и пр.)	На конференцию	2	11,000	22,000	
	Командировочные расходы участников	На конференцию	2	16,500	33,000	
1.2.2	Обучение технологии фортификации	На семинар	1 0	5,000	50,000	
1.2.3	Обучение лабораторного персонала	На семинар	1 0	5,000	50,000	
1.2.4	Семинары по маркетингу и администрированию	На семинар	5	10,000	50,000	
1.3	Услуги консультантов	Человеко-месяц	5	500	2,500	
1.3.1	Специалист по соляной промышленности	Человеко-месяц	5	500	2,500	
1.3.2	Специалист по мукомольной промышленности	Единовр. выплаты	5	10,000	50,000	
1.4	Другие вклады Проекта	Единовр. выплаты	4,5	10,000	45,000	
1.4.1	Маркетинговое исследование и изучение потребительского спроса					
1.4.2	Операционные исследования (например, изучение методов фортификации муки низших сортов)					

продолжение таблицы:

Код	Поставки и оказываемые услуги	JFPR	Вклад		

	Сумма	Метод закуп	Правительство	Другие доноры	Частный сектор
Компонент 1. Укрепление потенциала соляных и мукомольных предприятий	286,000		0	0	2,546,000
1.1 Оборудование и расходные материалы	12,000				
1.1.1 Оборудование и расходные материалы по контролю качества для соляных предприятий	9,000				3,000
1.1.2 Оборудование и расходные материалы по контролю качества для мукомольных предприятий	0	IS			3,000
1.1.3 Оборудование для фортификации и премикс			IS		2,500,000
1.2 Обучение, конференции, семинары					
1.2.1 Региональные конференции для соляных и мукомольных предприятий			IS		
Расходы по проведению (аренда, закупки и пр.)	22,000				
Командировочные расходы участников	33,000				
1.2.2 Обучение технологии фортификации	40,000				
1.2.3 Обучение лабораторного персонала					10,000

1.2.4	Семинары по маркетингу и администрированию	40,000				10,000
1.3	Услуги консультантов	40,000				10,000
1.3.1	Специалист по соляной промышленности					
1.3.2	Специалист по мукомольной промышленности	2,500				
1.4	Другие вклады Проекта					
1.4.1	Маркетинговое исследование и изучение потребительского спроса	2,500				
1.4.2	Операционные исследования (например, изучение методов фортификации муки низших сортов)	40,000				10,000
		45,000				

Код	Поставки и оказываемые услуги	Единица	Количество единиц	Стоимость	
				За единицу	Итого \$
Компонент 2. Укрепление потенциала Правительств				Всего	407,000
2.1	Оборудование и расходные материалы	Н а	4	3,000	12,000
2.1.1	Лабораторное оборудование для СЭС и референс-лабораторий	страну			
		Н а	5	4,000	20,000
		страну			

2.1.2	Реактивы	Н а страну	5	5,000	25,000
2.1.3	Лабораторные расходные материалы	На меро- приятие			
2.2	Обучение, Конференции, Семинары	На меро- приятие	15(3*5)	5,000	75,000
2.2.1	Семинары для таможенной службы		5		50,000
2.2.2	Семинары по совершенствованию законода- тельства	На меро- приятие		10,000	45,000
2.2.3	Обучение лабораторного персонала СЭС	На меро- приятие	1 0 (2*4.5)	5,000	24,000
2.2.4	Региональная конференция по торговым процедурам		1	24,000	
2.3	Услуги консультантов	Человеко- -месяц			6,000
2.3.1	Национальный специалист по правовым вопросам		10(2*5)	6 0 0	
2.3.2	Казахская Академия Питания	Единовр. выплаты	1	50,000	50,000
2.4	Управленческие расходы, отно- симые на Правительство				
2.4.1	Зарплата прави- ТЕЛЬСТВЕННЫХ служащих и СЭС	Н а страну	5	20,000	100,000

продолжение таблицы:

Код	Поставки и оказываемые услуги	JFPR		Вклад		
		Сумма	Метод заку- пок	П р а в и - т е л ь - с т в о	Другие доноры	Частный сектор
Компонент 2.	Укрепление потен- циала Правительств	270,000		135,000	0	0

2.1	Оборудование и расходные материалы				
2.1.1	Лабораторное оборудование для СЭС и референс-лабораторий	12,000			1 0 , 0 0 0
2.1.2	Реактивы	8,000	IS		2 5 , 0 0 0
2.1.3	Лабораторные расходные материалы	0			
2.2	Обучение, Конференции, Семинары		IS		
2.2.1	Семинары для таможенной службы		DP		
2.2.2	Семинары по совершенствованию законодательства	75,000			
2.2.3	Обучение лабораторного персонала СЭС	50,000			
2.2.4	Региональная конференция по торговым процедурам	45,000			
2.3	Услуги консультантов				
2.3.1	Национальный специалист по правовым вопросам	24,000			
2.3.2	Казахская Академия Питания				
2.4	Управленческие расходы, относимые на Правительство	6,000			
2.4.1	Зарплата правительственных служащих и СЭС	50,000			

100,000

Код услуги	Поставки и оказываемые услуги	Единица	Коли- чество единиц	Стоимость	
				З а единицу	Итого \$
Компонент 3. Социальная мобилизация/борьба с бедностью				Всего	915,500
3.1	Оборудование и расходные материалы			30,000	
3.1.1	Оборудование для фортифика- ции для тех мельниц, кото- рые не могут использовать обычное оборудование				30,000
3.1.2	Столовые пакеты фортификанта		4	2,000	
3.1.3	Переносные тест-индикаторы для общин и розничных торговцев	На страну	4	5,000	8,000
3.1.4	Коммуникацион- ные материалы	На страну	4 . 5	70,000	
3.2	Обучение, конференции, семинары	На страну			315,000
3.2.1	Семинары по пропаганде и коммуникации	На меро- приятие	15(3*5)	5,000	75,000
3.2.2	Клипы на ТВ и другие кампании в СМИ	На страну			50,000
3.3	Услуги консультантов (например, по управлению и		5	10,000	

оценке)	мониторингу/				
3.3.1	Местные консультанты по коммуникации	Человеко-месяц		400	30,000
3.3.2	Региональный специалист по коммуникации (Казахская Академия Питания)	На страну	5)	75(15* 5	12,500
3.4	Социальная мобилизация				
3.4.1	Социальная мобилизация группой НПО и домохозяйств	На страну		50,000	250,000
3.4.2	Пилотные мероприятия по борьбе с бедностью			5	
3.5	Управленческие расходы, относимые на Правительство	Единовр. выплаты		1 0	25,000
3.5.1	Оплата труда чиновников центральных и местных органов власти	На страну			100,000
			5	20,000	

продолжение таблицы:

Код Постановки и оказываемые услуги	JFPR		Вклад
	Сумма	Метод закупки	П р а в и - т е л ь - с т в о
Компонент 3. Социальная мобилизация/ борьба с бедностью	815,500		100,000
3 . 1 Оборудование и			

расходные материалы			
3.1.1 Оборудование для фортификации для тех мельниц, которые не могут использовать обычное оборудование			
3.1.2 Столовые пакеты	30,000		
фортификанта			
3.1.3 Переносные тест-индикаторы для общин и розничных торговцев	8,000		
3.1.4 Коммуникационные материалы	20,000		IS
3.2 Обучение, конференции, семинары	315,000		
3.2.1 Семинары по пропаганде и коммуникации			DP
3.2.2 Клипы на ТВ и другие кампании в СМИ	75,000		DP
3.3 Услуги консультантов (например, по управлению	50,000		LCB

<p>и мониторингу / оценке)</p> <p>3.3.1 Местные консультанты по коммуникации</p> <p>3.3.2 Региональный специалист по коммуникации (Казахская Академия Питания)</p> <p>3.4 Социальная мобилизация</p> <p>3.4.1 Социальная мобилизация группой НПО и домохозяйств</p> <p>3.4.2 Пилотные мероприятия по борьбе с бедностью</p> <p>3.5 Управленческие расходы, относимые на Правительство</p> <p>3.5.1 Оплата труда чиновников центральных и местных органов власти</p>	<p>30,000</p> <p>12,500</p> <p>250,000</p> <p>25,000</p> <p>100,000</p>				
<p>Код услуги</p>	<p>Поставки и оказываемые</p>	<p>и</p>			<p>Стоимость</p>

	Единица	Количество единиц	З а единиц	Итого \$
Компонент 4: Управление проектом, мониторинг и оценка			Всего	646,200
4.1 Обучение, конференции, семинары	На мероприятие	1	30,000	30,000
4.1.1 Семинар по Среднесрочной оценке	Единовр. выплаты	10(2*5)	2,500	25,000
4.1.2 Ежегодные оценочные семинары в странах				
4.2 Услуги консультантов (например, по управлению, мониторингу и оценке)	Единовр. выплаты	2	40,000	80,000
4.2.1 Внешний аудит	Человеко-месяц	2	17,000	34,000
4.2.2 Консультант по развитию частного сектора	Человеко-месяц	2	17,000	34,000
4.2.3 Консультанты по питанию	Человеко-месяц	1	17,000	17,000
4.2.4 Консультант по торговым процедурам и нормативным актам	Человеко-месяц	1	17,000	17,000
4.2.5 Консультант по фортификации соли	Человеко-месяц	1	17,000	17,000
4.2.6 Консультант по фортификации муки	Человеко-месяц	1	17,000	17,000
4.3 Управление и координация проектом				180,000

4.3.1	Страновой проектный офис (координатор проекта, финансовый аналитик, текущие расходы)	Ежемесячно	(24*5)	120	1,500	
4.3.2	Аренда офиса на проектный период	На страну		5	10,000	50,000
4.3.3	Государственная администрация (например, министры, казначей, члены руководящего комитета)	На страну		5	10,000	50,000
4.3.4	Текущие расходы Регионального офиса (включая аренду помещения)	Ежемесячно		25	1,000	25,000
4.3.5	Оценочные миссии Регионального координатора			2		20,000
4.4	Другие вклады Проекта	Ежегодно			10,000	
4.4.1	Оценка влияния					
4.4.2	Поддержка Web-сайта					50,000
4.4.3	Подготовка заключительных отчетов	Единовр. выплаты		10	5,000	7,200
		Ежемесячно		24	300	10,000
		Единовр. выплаты	1		10,000	

продолжение таблицы:

Код и оказываемые услуги	Поставки	JFPR	Вклад		Другие доноры	Чε се
			Метод закуп ок	П р а в и - т е л ь - с т в о		
		Сумма				

Компонент 4: Управление проектом, мониторинг и оценка	546,200	100,000		
4.1 Обучение, конференции, семинары				
4.1.1 Семинар по Среднесрочной оценке				
4.1.2 Ежегодные оценочные семинары в странах				
4.2 Услуги консультантов (например, по управлению, мониторингу и оценке)	30,000			
4.2.1 Внешний аудит	25,000			
4.2.2 Консультант по развитию частного сектора				
4.2.3 Консультанты по питанию	80,000			
4.2.4 Консультант по торговым процедурам и нормативным актам	34,000			
4.2.5 Консультант по фортификации соли	17,000			

4.2.6 Консультант по фортификации муки	17,000			
4.3 Управление и координация проектом	17,000			
4.3.1 Страновой проектный о ф и с (координатор проекта, финансовый аналитик, текущие расходы)	180,000			
4.3.2 Аренда о ф и с а на проектный период				
4.3.3 Государственная администрация (например, министры, казначей, члены руководящего комитета)	25,000	5 0 , 0 0 0	5 0 , 0 0 0	
4.3.4 Текущие расходы Регионального о ф и с а (включая аренду помещения)	20,000			
4.3.5 Оценочные миссии Регионального координатора	7,200 10,000			

4.4 Другие вклады Проекта 4.4.1 Оценка влияния 4.4.2 Поддержка Web-сайта 4.4.3 Подготовка заключительных отчетов					
Код услуги	Поставки и оказываемые услуги			Стоимость	
		Единица	Количество единиц	З а единицу	Итого \$
Всего по компонентам 1 - 4 =				Всего	4,797,700
Непредвиденные расходы					
				ИТОГО	
Дополнительные издержки					
Региональный координатор, финансовый аналитик, административный ассистент		Ежемесячно	2 5	3,200	80,000
Текущие расходы РОКУ		Ежемесячно	25	800	20,000
				ИТОГО	100,000

продолжение таблицы:

Код услуги	Поставки и оказываемые услуги	JFPR	Вклад		
		Сумма	Метод закуп	Правительство	Другие доноры
					Частный сектор
Всего по компонентам 1 - 4 =		1,917,700		335,000	2,546,000

Непредвиденные расходы	82,300				
	2,000,000		335,000		2,546,000
Дополнительные издержки					
Региональный координатор, финансовый аналитик, административный ассистент Текущие расходы РОКУ					

КАП = Казахская Академия Питания, РОКУ = Региональной Офис по Координации и Управлению, СЭС = Санитарно-эпидемиологическая служба.

Приложение 3 к отчету по Гранту

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

1. Ожидается, что Проект начнется в сентябре 2004 года и завершится в августе 2006 года. Исполнительными Агентствами (ИА) являются министерства здравоохранения участвующих стран. Каждое ИА получит поддержку в виде Странового Проектного Офиса (СПО), укомплектованного страновым проектным координатором, финансовым аналитиком и административным помощником. ИА в целом отвечают за осуществление Проекта, включая:

(i) координацию с другими министерствами и организациями, соляными предприятиями и гражданским обществом (неправительственные организации (НПО) и общинные группы);

(ii) утверждение страновых инвестиционных планов, 6-месячных планов; и

(iii) обеспечение соответствия процедур закупок требованиям АБР.

2. СПО будут ответственны на повседневное выполнение и управление мероприятиями по Проекту, включая:

(i) подробное планирование проекта;

(ii) администрирование закупок и контрактов;

(iii) наем и контроль работы местных консультантов (и региональных консультантов из других участвующих стран в случае необходимости) в соответствии с процедурами АБР по найму консультантов;

(iv) подготовка планов расходования средств;

(v) подготовка заявок по снятию средств со Счета текущих расходов;

(vi) расходование средств и своевременное представление заявок по снятию средств ;

и

(vii) подготовка ежеквартальных отчетов по осуществлению проекта.

3. Региональный офис по координации и управлению (РОКУ) будет создан в Алматы, Казахстан. РОКУ будет укомплектован региональным координатором,

финансовым специалистом и административным помощником, наем и оплата которых будет проводиться АБР в рамках Проекта. РОКУ будет являться центральным органом по осуществлению проекта, и координировать планирование, отчетность, мониторинг процесса реализации, международные закупки и региональные конференции. Однако РОКУ не будет подписывать заявки на снятие средств, находящихся под ответственностью ИА.

4. Каждый СПО примет меры по созданию Руководящего Комитета (РК), возглавляемого министром или заместителем министра ИА, или более высокопоставленным государственным чиновником, наиболее подходящим для руководства несколькими отраслями. Руководящий Комитет должен включать представителей ИА, парламентариев, ведущих представителей соляной и мукомольной промышленности, научной общественности, НПО и других. Состав РК должен быть утвержден Правительством. Руководящий Комитет будет осуществлять мониторинг плановой работы, выделения средств и способствовать реализации Проекта. ИА может также создать рабочую группу с тем, чтобы облегчить процедуры по контролю и реализации проекта.

5. Детский Фонд ООН (ЮНИСЕФ) будет партнерской организацией по борьбе с микроэлементной недостаточностью. Проектная группа в каждой стране и ЮНИСЕФ будут вместе разрабатывать планы по коммуникации и другим мероприятиям, и сотрудничать в особенности в сферах информации, обучения и коммуникации. Казахская Академия Питания будет действовать в качестве технического консультанта по Проекту. Академия обеспечит региональное руководство в оценке статуса питания и консультативному мониторингу и оценке Проекта. Академия будет также развивать потенциал исследовательских лабораторий в участвующих странах.

6. Потребности в местных консультантах различаются от страны к стране. СПО может предложить АБР нанять консультантов. После того, как АБР утвердит компетенцию и задание для консультантов, ИА может приступить к отбору местных консультантов в соответствии с *Руководством АБР по использованию консультантов*, или иными процедурами, приемлемыми для АБР. АБР также привлечет группу международных консультантов для оказания помощи странам по различным техническим вопросам. По оценке, потребуется 7 человеко-месяцев работы международных консультантов. Предлагается нанять следующих международных консультантов:

(i) Консультант по вопросам частного сектора (2 человека-месяца) содействует и обучит представителей соляных и мукомольных предприятий вопросам создания бизнес-плана, маркетинга и финансового менеджмента.

(ii) Советник по питанию (2 человека-месяца) поможет участвующим странам в вопросах, связанных с политикой питания, микроэлементной недостаточностью и различных мер борьбы с ними, и контролем продуктов питания.

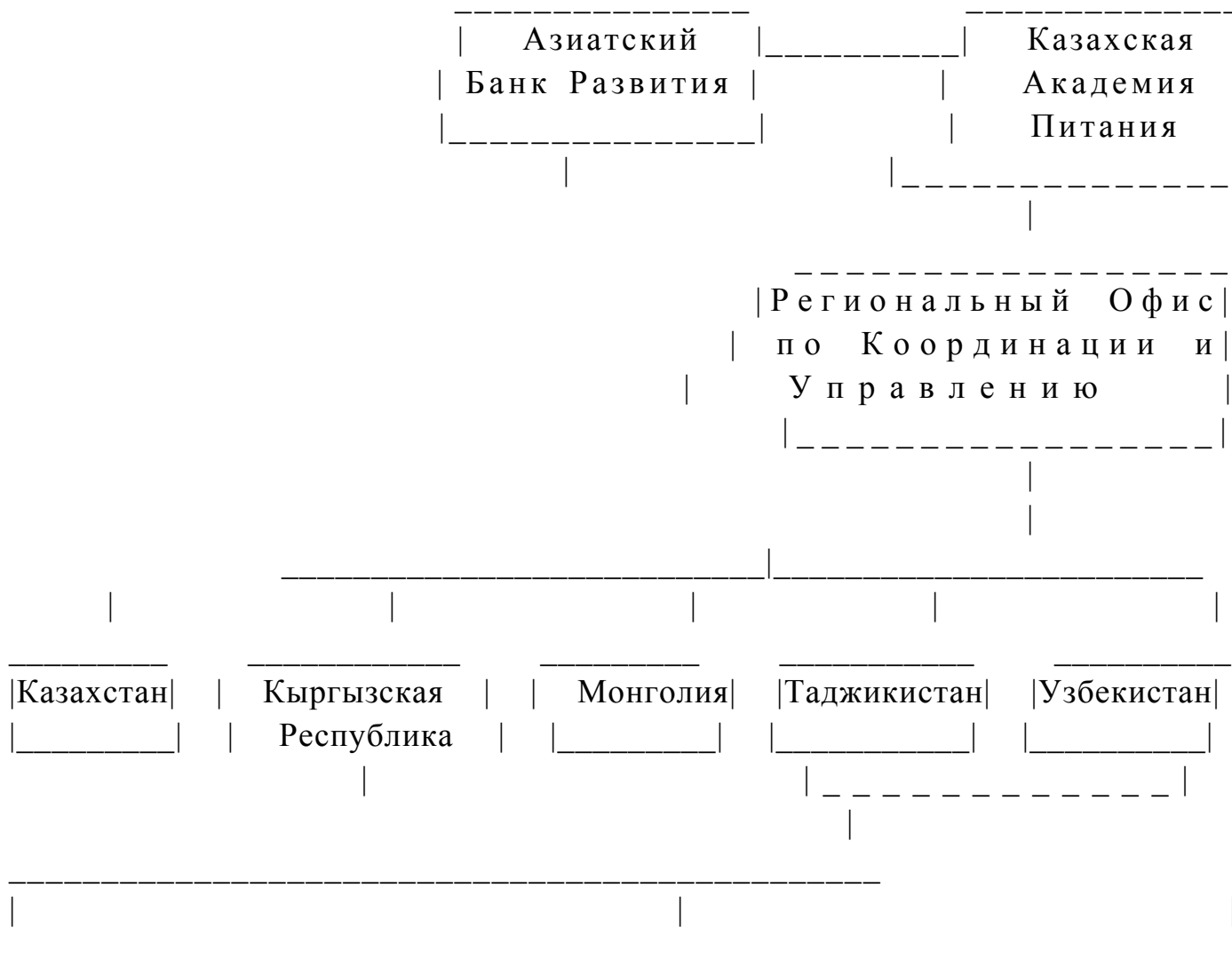
(iii) Консультант по фортификации муки (1 человеко-месяц) будет консультировать мукомольные предприятия по техническим вопросам, связанным с фортификацией м у к и .

(iv) Специалист по фортификации муки (1 человеко-месяц) будет консультировать соляные предприятия по техническим вопросам, связанным с йодированием соли.

(v) Специалист по торговым процедурам и нормативным актам (1 человеко-месяц) рассмотрит нормативные акты по фортификации, и статус торговли солью и мукой между участвующими странами, и предложит дополнения к процедурам с целью повысить доступность фортифицированной соли и муки в этих странах.

7. НПО, женские организации, группы потребителей или иные общинные организации будут отобраны ИА приемлемым для АБР способом и вовлечены в мероприятия по проекту на основе рабочих планов, согласованных между ИА и АБР.
Приложение 3 к отчету по Гранту

Органиграмма



Страновые Офисы ЮНИСЕФ	Министерства здравоохранения	Резидентские миссии АБР
---------------------------	---------------------------------	----------------------------

Межведомственные
Руководящие комитеты

Страновой Офис
по Координации
Проекта

Производства, мельницы	Неправитель- ственные организации	Местные органы власти	Общины
---------------------------	-----------------------------------------	--------------------------	--------

Приложение 2
к Письму-соглашению
между Правительством
Республики Казахстан и
Азиатским Банком Развития
о предоставлении гранта для
реализации проекта
"Устойчивая фортификация
продуктов питания"

ВЫПЛАТЫ И ИНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

Делегирование полномочий по заявкам на выплату

1. В случае если Министерство здравоохранения РК (ИА или МЗ) пожелает снять некоторую сумму средств ЯФСБ, специально обозначенную в утвержденном СИП,

Страновой Проектный Офис (СПО) должен направить в Региональный Офис по Координации и Управлению (РОКУ) заявку, соответствующую требованиям АБР по форме и содержащимся в ней заявлениям и соглашениям. РОКУ рассматривает данную заявку и пересылает заявку для проведения выплаты в АБР с подтверждением соответствия заявки требованиям. Средства ЯФСБ будут направлены непосредственно на авансовый счет, открытый Правительством или иному получателю, определенному Правительством и АБР.

2. Все представляемые заявки на выплату должны быть подписаны уполномоченными лицами. Правительство представит АБР подтверждение полномочий лица или лиц, имеющих право подписи заявок, и аутентичные образцы подписи каждого из этих лиц.

3. ИА и СПО представляют РОКУ для рассмотрения и утверждения данные документы и другие подтверждения в поддержку заявки на выплату в соответствии с требованиями АБР, вне зависимости от того, была ли или будет направлена данная заявка в АБР, и были ли разрешены АБР выплаты, указанные в заявке.

Авансовый счет

4. Если иное не оговорено АБР, Правительство должно сразу же после подписания данного Письма-Соглашения открыть авансовый счет в банке, приемлемом для АБР. Авансовый счет должен открываться, управляться, восполняться и закрываться в соответствии с "Руководством по заемным выплатам" (январь 2001 г., с последующими дополнениями), положениями данного Приложения 2 и подробно описанными процедурами, согласованными между Правительством и АБР. Первоначальный взнос, который будет депонирован на авансовый счет, будет согласован между АБР и Правительством и должен быть достаточным для покрытия начальных расходов по Проекту ЯФСБ (описанных в параграфе 6 данного приложения 2), однако, ни в каком случае, не превышающем сумму, эквивалентную 50000 долларов США.

5. Как оговорено в параграфе 7 данного приложения 2, отчет по затратам (ОЗ) может быть использован для возмещения понесенных приемлемых затрат и для погашения авансовых сумм, перечисленных на авансовый счет, в соответствии с "Руководством по заемным выплатам" (январь 2001 г., с последующими дополнениями), положениями данного приложения 2 и подробно описанными процедурами, согласованными между Правительством и АБР. Никакая из индивидуальных выплат, подлежащих возмещению или погашению по процедуре ОЗ, не должна превышать сумму, эквивалентную 5000 долларов США.

Условия выплат

6. Первоначальная выплата МЗ должна быть использована в следующих целях:

- (a) Найм координатора по Проекту ЯФСБ;
- (b) Организация совещаний, специальных исследований по ситуационному анализу, подготовка страновых предложений/рабочих планов; и

(с) Иные расходы, предварительно согласованные с АБР.

7. После поступления первоначальной выплаты на авансовый счет никакие последующие заявки по выплатам из средств ЯФСБ не могут быть представлены СПО до тех пор, пока СИП не будет представлен и утвержден АБР.

Отчетность

8. Каждый СПО должен готовить ежеквартальные отчеты, соответствующие требованиям АБР по форме и содержанию, описывающие реальный прогресс Проекта ЯФСБ и затраты по Проекту ЯФСБ за квартал. Ежеквартальные отчеты должны представляться в РОКУ до 15 числа месяца, следующего за отчетным. РОКУ сводит отчеты всех СПО и направляет сводный отчет в АБР до 30 числа месяца, следующего за кварталом. АБР имеет право не пополнять авансовый счет в случае не получения последнего квартального отчета от РОКУ.

Счета, Учет

9. Положения данного Письма-соглашения будут применяться с небольшими изменениями для всех учреждений-бенефициариев, получающих помощь ЯФСБ. Соответствующие ИА должны обеспечить до получения любых средств ЯФСБ письменное подтверждение готовности всех учреждений-бенефициариев, получающих помощь ЯФСБ, соблюдать положения данного Письма-соглашения без ограничения обязательств по ведению отдельных счетов и учета, и позволяющих АБР проверку учетных записей, счетов и проектных помещений, а также любых иных условий, оговоренных АБР. Требования АБР к аудиту счетов Проекта ЯФСБ изложены в параграфе 11 Письма-соглашения. В случае нарушения положений параграфа 11 Письма-соглашения АБР сохраняет за собой право приостановить утверждение новых контрактов и выплаты.

П р и л о ж е н и е 3
к П и с ь м у - с о г л а ш е н и ю
м е ж д у П р а в и т е л ь с т в о м
Р е с п у б л и к и К а з а х с т а н и
А з и а т с к и м Б а н к о м Р а з в и т и я
о п р е д о с т а в л е н и и г р а н т а д л я
р е а л и з а ц и и п р о е к т а
" У с т о й ч и в а я ф о р т и ф и к а ц и я
п р о д у к т о в п и т а н и я "

ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Частные продовольственные компании, соответствующие условиям получения помощи за счет Гранта, должны проявить приверженность целям проекта, а также соответствовать критериям отбора, согласованным АБР и Правительством, и подписать

2. Каждая Страна-участница может использовать часть средств гранта ЯФСБ для совершенствования надзора, нормативного регулирования, таможенных и торговых реформ, чтобы способствовать всеобщему йодированию соли и фортификации муки. Каждая Страна-участница должна подтвердить свою приверженность в рамках Гранта Я Ф С Б

с л е д у ю щ е м у :

(а) адекватные торговые и таможенные реформы, которые обеспечат движение правильно фортифицированных, безопасных продовольственных товаров через административные и национальные границы без риска или ущерба для здоровья ч е л о в е к а ;

(b) контроль со стороны соответствующих финансовых/налоговых министерств во избежание необоснованных цен на фортифицированную соль и муку, которые могут вызвать дискриминацию бедных ;

(с) принятие, по завершении Проекта ЯФСБ, правильных норм, включающих адекватное содержание и надлежащую маркировку содержания фортификантов для соли и муки, лицензирование продукта и требования к маркировке, которые защищают качество продукта и здоровье общества, и поощряют честную торговую практику; и

(d) установление процедур для инспекции помещений для производства пищевых продуктов, рынков и потребительской практики таким образом, что и производители, и потребители выигрывают от принципов честности и транспарентной приверженности закону, и при отсутствии преднамеренного вмешательства с целью защиты интересов отдельных предпринимателей .

3. Страны-участницы (а) отменяют пошлины на фортификанты и оборудование для фортификации продовольственных продуктов, и (b) примут прочие меры для стимулирования фортификации муки и соли частным сектором, например, отменят налоги на добавленную стоимость на сертифицированные продукты питания, включая также, но не только, на соль и муку .

4. Страны-участницы будут поддерживать систему контроля и обеспечения качества, внедренную в рамках Гранта, путем предоставления необходимой финансовой и институциональной поддержки лабораториям и другим связанным с ними ведомствам как в течение срока действия Гранта, так и по его завершению.